



Con este número, la octava lámina de la
línea de tiempo del bicentenario
1950-1969

Periódico quincenal del **Ministerio de Educación**
del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

año dos • número 34



plural

para agendar
plástica / visita / música p. 02.

derecho al autor
ceviche, Federico Levín p. 04.

miradas a la educación

Salvatore Caputo
«...un coro expresa, de manera incomparable, las virtudes y defectos del colectivo social» p. 10.



editorial, por Mariano Narodowski
«...jugar y enseñar» p. 03.

actividades, **línea de tiempo del bicentenario** p. 09.

lo que pasó
y **lo que viene** p. 12.

los libros **salen al recreo**,
Alicia Schoenfeld, p. 05.

inglés y las TIC,
Gabriela N. Llera, p. 06.

piratas a la vista,
Graciela Faccin y Daniela González, p. 07.

un libro **de anécdotas**,
Gabriela Basualdo, Griselda Direne
y Gabriela Fernández, p. 08.

staff

Editor responsable:
Mariano Narodowski.

Jefe de redacción:
Fernando Pazos.

Coordinación editorial:
Matilde Méndez.

Colaboradores permanentes:
Celeste Senra, Pilar Molina, Analía Aprea, Jimena Cartechini, Guillermo Rouco, Carolina Berliner, Diego Benítez, Carolina Ibarra, Leonora Zamudio y todos los maestros, profesores, alumnos, directivos, supervisores y no docentes de la Ciudad.

Colaboraron en este número:
Federico Levín, Alicia Schoenfeld, Gabriela N. Llera, Graciela Faccín, Daniela González, Gabriela Basualdo, Griselda Direne y Gabriela Fernández.

Diseño y diagramación:
Germán Dittler y Damián Ziegel.

Fotografía:
Sol Beylis y César Daneri.

Corrección:
Claudia Bevacqua Arbet.



singular
& plural

Periódico quincenal del MINISTERIO DE EDUCACIÓN del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. 50.000 ejemplares. Distribución gratuita.



escuelas

Redacción:
Av. Paseo Colón 255, 9.º piso.
Tel.: 4339.7727/29/31
plural@buenosaires.gov.ar



Foto de tapa:
Los alumnos de «Club de Jóvenes» participaron del Festival de Hip-Hop.
Autora: Sol Beylis.

para **agendar**



El **Museo Benito Quinquela Martín**, dependiente del Ministerio de Educación, invita a la muestra Retrospectiva de Aurelio Cincioni. El visitante podrá apreciar cien obras de Cincioni (1904-1985), que llevó adelante por más de tres décadas mediante un proyecto del Ministerio de Educación para pintar paisajes argentinos, y que formarían parte de las futuras pinacotecas de las escuelas del país. Sus obras cumplen el doble propósito de



Visita
Museo Histórico y Numismático Dr. José Evaristo Uriburu
San Martín 216.
Teléfonos: 4348-3882/3699.

En el Museo, se ofrece la representación de obras de títeres para el nivel inicial y primario, *La moneda me cuenta su historia*, y la proyección de una película de dibujos animados, *La moneda argentina nos cuenta su historia*. En estos espectáculos, se narra la historia de la moneda nacional desde que existía el trueque. Luego, la moneda –introducida por los españoles– y el tipo de acuñación utilizado entonces: una a una y a golpes de maza.



Las Escuelas de Música del Ministerio de Educación porteño brindarán los **Conciertos de Primavera** en la Legislatura. A las Escuelas de Música (E.M.) asisten niños a partir de los 4 años; allí aprenden a tocar instrumentos (bandoneón, piano, clarinete...) e integran conjuntos, coros, orquestas y ensambles musicales. El repertorio que abordan incluye todas las músicas en diferentes géneros, épocas y estilos.



Plástica
Retrospectiva de Aurelio Cincioni
Museo Quinquela Martín.
Pedro de Mendoza 1835.
«Una mirada argentina. Una Argentina mirada».

difundir la extensa diversidad de nuestro territorio, al mismo tiempo que dan cuenta de la calidad de los grandes artistas argentinos.

La muestra permanecerá abierta **hasta el domingo 11 de octubre**.

Horario de visitas: De martes a viernes, de 10.00 a 18.00. Sábados, domingos y feriados, de 11.00 a 18.00. **La entrada es libre y gratuita.**



La Revolución de Mayo y la acuñación de la Primera Moneda Patria en 1813. La unificación monetaria con la creación de la línea «peso moneda nacional».

Y para el 2.º ciclo de primaria y para secundaria, se brindan clases de **Historia monetaria argentina** con soporte audiovisual. La actividad se completa con la visita a las vitrinas, con la muestra histórica. Contacto: museo@bcra.gov.ar



Música
Conciertos de Primavera
Legislatura de la Ciudad.
Perú 160.
Entrada libre y gratuita.

Programación: El lunes **5 de octubre**, a las 16.30: E.M. N.º 4, E.M. N.º 7 y E.M. N.º 12. Salón *Dorado*. El martes **6 de octubre**, a las 16.30: E.M. N.º 2, E.M. N.º 6 y E.M. N.º 10. Salón *Dorado*. El martes **13 de octubre**, a las 19.00: Quinteto Traversas de la Escuela N.º 3, Coro de la Escuela N.º 9 y Orquesta de Niños de Escuelas de Música. Auspicia SADEM (Sociedad Argentina de Educación Musical). Salón *San Martín*.



jugar y enseñar

Recientemente, se desarrollaron una serie de actividades alrededor de la **temática del juego**, de las que participaron casi todas las instituciones de Nivel Inicial de la ciudad. Las discusiones que se abrieron allí sugieren que el juego y muchos de sus rasgos esenciales (su carácter reglado, pero libre, placentero, desafiante e imaginativo) no deberían ser exclusivos para la enseñanza de los más pequeños, sino posibilidades de cualquier aula, sea cual sea la edad de los alumnos.

La distinción entre pedagogías «tradicionales» y «nuevas», de hecho, se ha basado esencialmente en el grado en que cada una estuvo dispuesta a dar lugar a estos **rasgos lúdicos** en las propuestas de enseñanza. Muchas de las cualidades que los estudiosos de la educación infantil le adjudican al juego son, en realidad, también cualidades deseables de las propuestas de enseñanza que los pedagogos *libertarios, escolanovistas y renovadores* vienen proclamando desde hace mucho tiempo.

Aunque hemos instalado y naturalizado la crítica al alumno que memoriza sin comprender, o que repite sin pensar, menos hemos reflexionado acerca de las prácticas de enseñanza que suscitan este proceder. Pues bien, estas Jornadas han sugerido que, tal vez, las respuestas están más cerca de lo que creemos. El Nivel Inicial es una prueba elocuente de que se puede enseñar desde formatos flexibles y dinámicos. Y también lo son, por supuesto, las muchísimas instituciones de todos los niveles en las que este tipo de prácticas están instauradas y desarrolladas.

Esto no significa que todo deba enseñarse jugando, ni que para aprender se demande siempre la diversión y el placer. Indudablemente, existen momentos en los cuales lo que se requiere es un trabajo perseverante y, a veces, monótono, de paciente construcción y de registro. Pero eso suele suceder incluso en los juegos. Lo que nunca debería faltar en las propuestas de enseñanza es la posibilidad de **adjudicar sentido a lo que se aprende**, desde un lugar reglado de libre aceptación, con exploración amplia y con las puertas abiertas al placer.

Mariano Narodowski
Ministro de Educación

derecho al autor

ceviche

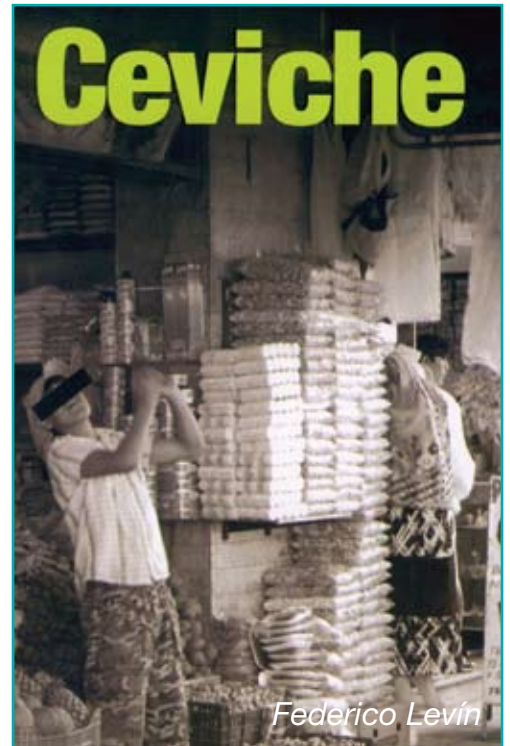


por **Federico Levín**

Nació en Rosario en 1982. Publicó las novelas *Historias higiénicas* (Grupo Editor Latinoamericano, 2000) e *Igor* (Gárgola Ediciones, 2007) y el poema *Los Pacoquis* (Editorial Funesiana, 2007), entre otros libros. Forma parte del grupo de narradores **El quinteto de la muerte**.

Ceviche empezó con una pregunta ajena: «¿Escribirías un policial?». Hasta ese momento, mis textos habían nacido de una pregunta propia, íntima. Me gustan los desafíos, así que rearmé la pregunta: «¿Qué policial escribiría?». Las únicas consignas eran que debía transcurrir en Buenos Aires y centrarse en un personaje que pudiera continuar investigando en futuras novelas. Me puse a pensar qué clase de policial podría escribir, cómo debería ser el personaje, y cuál el tono... para disfrutar la escritura en un género que me era un poco ajeno.

El lugar, la época y el personaje surgieron casi al mismo tiempo: ahora, la actualidad; y acá, el Abasto. El paisaje del Abasto es capaz de crear historias: con solo describir cómo están dispuestas las cosas, todo se vuelve narrativo. Pensé en las comunidades extranjeras, y eso me llevó a la comida. Me encanta comer, experimentar con sabores y con olores. Mi personaje tenía que ser un apasionado de la comida: de esa manera, se iba a acercar a los misterios de otras comunidades. Surge un personaje solitario, un tipo muy quieto que conoce el mundo probando los platos que se sirven en el Abasto. Pero esto lo lleva a meterse en problemas porque no se trata de un puro gusto por el comer. Tiene que haber algo más, una relación más ambigua y desesperada. Así, apareció Héctor Vizcarra, «El Sapo». Ahí empecé a escribir, a dejarme llevar. El Sapo es un obeso que se fanatiza con la comida peruana, especialmente con el ceviche ('plato de pescado crudo macerado con limón'). Recorre la zona visitando los restaurantes y registrando sus impresiones en un cuaderno. Después de un accidente (suele suceder), la historia se pone a andar. Hay un muerto... tal vez un asesinato, en el momento exacto en que El Sapo mastica el ceviche perfecto. El misterio y el hambre lo hacen perderse entre los laberintos de la comunidad peruana, guiado únicamente por el olor y por el sabor.



Federico Levín

El Sapo ama, pero está enfermo de algo (como todos): ama la comida, pero la necesita con voracidad. Al seguirlo, fui descansando en sus certezas y avanzando con su vehemencia. Quería que la novela generara intriga y hambre; pensar, escribiendo y sintiendo con mi cuerpo, en dónde se juntan las ganas de comer y las ganas de saber; el apetito y la curiosidad. Pero de esa curiosidad corrosiva, la que no te deja volver atrás.

Y al mismo tiempo, quería poner en juego algo del miedo: cómo la violencia nace en el mismo hecho de tener miedo, cómo ese miedo puede ser generado por la pura diferencia. Así la comida me sirvió como nexo para acercarme, junto a El Sapo, a un mundo distinto, con reglas propias que pueden llegar a parecer temibles de tan ajenas. Y fue un acercamiento con amor, con ese amor enfermo y desesperado, el de los obesos y los enamorados.

Ceviche (Negro Absoluto, 2009)

Héctor «El Sapo» Vizcarra recorre ámbitos de la actividad gastronómica, en el barrio del Abasto, tras las huellas del ceviche perfecto. Un día, cae en un restaurante y asiste al concierto del grupo Sus Majestades Incaicas y a la muerte en vivo y en directo de El Rey, su conductor y líder musical. ¿Sobredosis o asesinato? A partir de esa accidentada comida, nada será igual para El Sapo. Pronto se verá envuelto en una intriga compleja en la que aparentemente dos bandas de narcos compiten no solo por la hegemonía, sino por confundirlo.

los libros salen al recreo

Quiero compartir con mis colegas una experiencia maravillosa que comenzó en el mes de marzo y aún continúa porque superó ampliamente mis expectativas con resultados extraordinarios. Este proyecto surgió a partir de la necesidad de evitar la agresión y los juegos violentos con los cuales nuestros alumnos creen divertirse cuando, en realidad, terminan con peleas, enojos, enemistades, empujones, torceduras o con caídas fuertes.

Como docente bibliotecaria, me propuse que los chicos sustituyeran sus hábitos durante el recreo luego de asistir al comedor. Cambié no solo un juego por otro, sino que les brindé la oportunidad de desarrollar su imaginación y su capacidad de asombro, además de permitirles que soñaran con lugares remotos o idealizaran a los personajes.

Con el apoyo del equipo directivo, gracias a la colaboración de los padres —ellos donan material de lectura— y a los docentes que se integraron en el proyecto, implementé la **«biblioteca recreativa»**. Es un ámbito en el cual se promueve la lectura gozosa y placentera, y se constituye en un espacio vivo y activo en la formación de niños lectores.

Luego del almuerzo, salgo al patio cada día con material distinto y para todas las edades; y encuentro a los niños sentados en nuestro sector de «lectura recreativa». Con la espontaneidad que los caracteriza, los niños se organizan en dos grupos: el de los más pequeñitos y el de los más grandes, para buscar el libro o la revista que desean leer.

Los más chicos se sienten atraídos por los libros de cuentos con muchas imágenes e ilustraciones, revistas infantiles y libros álbum. En cambio, los más grandes prefieren revistas con juegos de ingenio, libros de ciencia ficción, cuentos de dino-



saurios, libros para armar su propia historia y, en general, las niñas eligen poemas.

Es una experiencia muy emocionante ver que, con el transcurso de los días, son cada vez más los chicos que se acercan a buscar su libro y se sientan a leer motivados únicamente por el gusto de hacerlo: dispuestos a leer por el simple placer estético.

Me siento verdaderamente feliz con esta tarea, puesto que logré incentivar a una parte significativa de nuestro alumnado que «se adueñó» de ese precioso rincón de lectura recreativa.

Muchas veces, nos preguntamos cómo se hace para que nuestros alumnos sean «niños lectores»... Hoy puedo afirmar que desde la obligación, no es posible. La mejor manera consiste en darles la oportunidad de elegir «qué desean leer» y brindarles el espacio para hacerlo.



Alicia Schoenfeld,
maestra bibliotecaria
en la escuela N.º 17
General Juan Galo
Lavalle D.E. 11.

inglés y las TIC



Gabriela N. Llera,
maestra curricular de
Idioma Extranjero (Inglés),
docente de la Escuela
N.º 8 D.E. 11
y del CECIE N.º 13.

La escuela actual no puede negar la existencia de las nuevas tecnologías y cómo estas modifican nuestra vida diaria, por la rapidez y por la cantidad de información disponible a toda hora. Vivimos en una «Revolución Global»¹; por eso, es necesario acceder a estas tecnologías y capacitar a los alumnos en su uso. Lo bueno es que se trata de un aprendizaje mutuo: del docente al alumno y, en mi caso, también del alumno al docente.

Realicé este trabajo durante 2006 con séptimo grado de la Escuela N.º 5 República de El Salvador D.E. 12. En esa escuela, en la que trabajé desde 1990 hasta 2008, el proyecto «Aulas en Red» se había comenzado a integrar en el año 2005.

Para integrar ambas áreas —el idioma Inglés y las TIC (Tecnologías de la Información y la Comunicación)—, propuse un trabajo de lectura de la novela *The Phantom of the Opera*, de Gastón Leroux, con un nivel de dificultad acorde al nivel de los alumnos. El trabajo final fue una presentación de PowerPoint (PP), en la cual había que utilizar un máximo de ocho diapositivas para exponer una síntesis del libro leído y una breve biografía del autor.

¹ Juan C. TEDESCO: *El nuevo pacto educativo. Educación, competitividad y ciudadanía en la sociedad moderna.* Colección «Hacer reforma». Madrid: Anaya, 1995.



No bien les comenté el libro que íbamos a leer, les pedí que usando diferentes buscadores y tratando de acotar la búsqueda a *Google* y *Altavista*, buscaran la biografía del autor de la novela. Para esto, muchos de ellos utilizaron *Wikipedia* pero, con este buscador, surgió el problema del hipertexto, situación que yo no había previsto. Surgieron los vínculos del hipertexto; los dejé explorar, pero les pedí que se detuvieran en lo referido al autor y a la novela elegida. Esta situación fue muy enriquecedora: los familiarizó con la historia en su lengua de origen y les aportó más datos sobre el autor y sobre sus obras. Luego de analizar la biografía del autor, empezó la lectura de la novela. Hubo dudas acerca de ciertas palabras, que algunos grupos solucionaron consultando diccionarios *on-line* y otros utilizando diccionarios convencionales.

Concluida la investigación bibliográfica y despejadas las dudas gramaticales luego de haber leído la novela, se empezó la producción final. Usaron varios recursos, como internet y las herramientas del programa *Office*, sobre todo para el tratamiento de imágenes, que buscaron en la Red y luego adaptaron para ilustrar las diapositivas. Tanto la realización del PP como el orden y la presentación final quedaron a criterio de cada grupo; por ello, los resultados fueron muy variados. Supervisé lo referido a los contenidos de mi área, ya que todo en la producción final fue realizado por los alumnos. Quiero destacar que se dio un aprendizaje mutuo, ya que ellos me enseñaron a usar el programa, desconocido para mí hasta entonces, y yo les brindé los conocimientos referidos a mi área.

El trabajo de integración del Inglés y las TIC que realizaron mis alumnos fue altamente positivo. Les resultó muy interesante y fácil, porque el acceder a la reseña de la novela en castellano les facilitó muchísimo la comprensión en lengua extranjera. Por esto, la realización de ese PP fue para ellos sumamente agradable y se notó un alto grado de compromiso con la tarea.

piratas a la vista

Esta unidad surgió a partir del proyecto institucional de nuestro establecimiento educativo. Son manifestaciones artísticas que venimos trabajando desde el año anterior. Sostenemos que de un buen período de inicio, se augura un buen año de trabajo. Como el juego es la manifestación natural del niño, se realizaron actividades lúdicas con personajes que despertaron la imaginación, «**los piratas**», y resultaron placenteras porque favorecieron el vínculo entre los niños y las docentes. Esto permitió establecer relaciones de confianza y de disfrute con lo nuevo.

A partir de varios cuentos y relatos, como «Barbanegra y los buñuelos», de Ema Wolf; «León Pirata», de Christine Nostlinger; «¿Dónde está mi tesoro?», de Gabriela Keselman, entre otros, desarrollamos una investigación acerca de los orígenes de los piratas, las actividades que realizaban, cómo eran sus barcos, y qué nombres tenían los elementos de sus barcos, cómo eran las aguas por donde navegaban, su vestimenta... Gracias a varios portadores, como libros, cuentos, computadora y películas, los fuimos descubriendo y conociendo; estos datos fueron abordados por los niños que realizaron, por sobre todo, sus aprendizajes.

Día a día, fuimos unificando criterios. Así, llegamos a construir un barco pirata, sombreros, espadas, parches, monedas de oro, catalejos y hasta hubo princesas para rescatar, con coronas y con vestidos. Inventamos cuentos a partir de un pirata realizado por todos con un sinfín de aventuras entre tiburones y peces. Inventamos nombres para nuestros piratas, luego los escribieron, los dibujaron y compararon las iniciales de sus nombres reconociendo algunas letras. La lengua oral se lució, ya que al tratar un tema tan movilizante, todos tenían algo que aportar. Realizamos un mapa con el derrotero para la búsqueda del tesoro, un cofre donde había botellas con mensajes para las familias. Realizamos encuestas en las casas para



saber si recordaban a otros piratas famosos.

Miramos la película *Los Piratas del Caribe, Peter Pan*; con ayuda de las mamás, elaboramos buñuelos –a Barbanegra le gustaban–, y también realizamos olas con sábanas y, dando vuelta las mesas, para que fueran nuestros barcos, escuchamos canciones marinas e inventamos las nuestras. Al descubrir que en los mares cálidos donde navegaban los piratas, nadaban tiburones, investigamos sobre ellos. Así, juntos realizamos un juego de emboque; gracias a su gran boca, pescamos con cañas y con anzuelos, y registramos la cantidad de peces.

Para finalizar, hicieron magníficas dramatizaciones: en varias oportunidades, se disfrazaron de piratas, crearon y recrearon diferentes situaciones, representaron los cuentos escuchados y las canciones de los marineros. Y decidieron no desprenderse de los elementos realizados porque los dejaron en el rincón de dramatizaciones para su posterior uso en otras ocasiones. Esta unidad nos facilitó la tarea de conocerlos, fortaleció los vínculos no solo de los niños, sino de sus familias porque todos estuvieron colaborando en cada propuesta. Este fue un inicio maravilloso... y queríamos compartirlo.



Graciela Faccin y Daniela González, docentes del JIN A D.E. 20.



un libro de anécdotas



Gabriela Basualdo, Griselda Direne y Gabriela Fernández, licenciadas en Nivel Inicial, docentes del Colegio Hércules.

Esta propuesta de trabajar con portadores de texto poco convencionales, como **la anécdota**, surge a partir de querer fomentar la lectura y escritura en la sala de 5 años, ya que el conocimiento de la lengua se va construyendo simultáneamente con su adquisición.

Elegimos la anécdota porque nos pareció una clase de texto poco utilizada dentro del ámbito de la sala. Como una de sus características es la brevedad –género breve dentro del relato o fuera de él–, es estimulante, creativa y movilizadora de emociones, puesto que nos transporta a todos los involucrados a «ese lugar en el tiempo».

Según lo indagado por docentes de salas de 5 años, se armó esta **secuencia didáctica**:

- Tipo de género: narrativo.
- Género textual: anécdota.
- Destinatarios: niños y sus familias.
- Propósito comunicativo: armado de un anecdotario.

Desarrollamos distintas actividades. Partimos de las ideas previas acerca de «¿qué piensan que es una anécdota?» y se registró por escrito lo dicho por cada uno de los niños. Luego, les leímos a los niños una anécdota de la cual ellos fueron partici-

pes, ya que había acontecido en la sala. Finalizada la lectura, algunos niños comenzaron a relacionar lo escuchado y dijeron: «...a mí también me pasaron cosas graciosas».

En el transcurso de la semana, les pedimos a los familiares de cada chico que enviaran anécdotas para compartir en la sala; luego, se leyeron en forma grupal. Otro día, propusimos jugar a los «buscadores de anécdotas»; recorrieron las salas del Jardín e incluso la Dirección, para que todos contaran sus anécdotas, y estas se grabaron. Otra actividad consistió en conversar grupalmente sobre las características de este género, para lo cual los niños ya tenían conocimientos previos a partir de lo vivenciado.

Para continuar acercando a los niños los propósitos de la lectura y la escritura, la docente trabajó con la «producción de una anécdota»; la escribió en un afiche a medida que los niños se la iban dictando. Así se trabajaron dos aspectos de la revisión: la **coherencia** y la **cohesión**. Tacharon en el afiche las palabras que se repetían y las sustituyeron por otras haciendo hincapié en la repetición de oraciones... y reflexionaron: «...¿de qué manera podemos decirlo para que quede más bonito?». Finalizada la revisión, se volvió a escribir la anécdota en otro afiche. Para concluir esta secuencia didáctica, se realizó un **Anecdotario** en la sala con todo el material obtenido, el cual fue presentado a las familias participantes.

Esta experiencia permitió que los niños obtuvieran información a través de sus familias, y que se guiaran por la longitud del texto, la repetición y sustitución de las palabras. Ayudó a que el grupo pudiera recrear ese texto y lograra recuperar su sentido global comunicando a otros lo leído, reflexionando y produciendo incluso nuevos textos.



actividades por nivel*

línea de tiempo del bicentenario

Lámina 8
1950-1969



Durante este período, la sociedad argentina experimenta una serie de cambios en la economía, en la política y en la sociedad. Se asiste a los últimos años de la primera experiencia del peronismo en el poder y desde 1952, a su segundo Gobierno. Por primera vez en la historia argentina, las mujeres participan de una elección presidencial. En este período, se produce una polarización de las posiciones entre peronistas y antiperonistas, favorecida por el fin de los tiempos más prósperos de la economía argentina. En septiembre de 1955, luego de otros intentos de destitución de las autoridades democráticas, como el bombardeo a la Plaza de Mayo en junio de 1955, se produce otro **golpe de Estado** que pretende «desperonizar» la sociedad argentina con la autodenominada **Revolución Libertadora**. La respuesta a esa política es un fortalecimiento de la identidad peronista mediante la organización de la **resistencia peronista**.

En el ámbito económico, durante la presidencia de Frondizi –asume con el peronismo proscripto–, cobra impulso una nueva orientación de la política económica: el **desarrollismo**. Así, se propone una profunda transformación de la sociedad argentina para superar el subdesarrollo. Sin embargo, hasta 1969, se suceden otros golpes militares entre Gobiernos civiles, como el de Arturo Illia, que introduce cambios importantes en la política petrolera y en la industria farmacéutica. La dictadura de Onganía impone una política represiva hacia las Universidades y hacia las formas de participación política. En 1969, el «Cordobazo», una rebelión de obreros y estudiantes, lleva a la crisis final de este Gobierno de facto. En el ámbito educativo, la sanción del **Estatuto del**

Docente en 1957 es una de las manifestaciones de una política en materia educativa que busca poner bajo la tutela del Estado los derechos de los trabajadores.

1. NIVEL INICIAL

En el documento **Diseño Curricular para la Educación Inicial, Niños de 4 y 5 años** (2000), pp. 94-110, se detalla un bloque de contenidos y orientaciones para el desarrollo de actividades que posibilitan el contacto de los alumnos con la historia de la comunidad a la que pertenecen. http://estatico.buenosaires.gov.ar/areas/educacion/curricula/pdf_inicial/4y5/4y5iweb.pdf

2. NIVEL PRIMARIO

Proponemos que los alumnos consideren los años en que la sociedad argentina estuvo gobernada por militares y por civiles. Luego, es importante que elaboren comentarios. La escala regional de este proceso de intervención de los militares en la vida política puede trabajarse identificando los golpes de Estado de otros países durante el mismo período. Se puede actualizar el enfoque mediante la indagación en medios periodísticos sobre el reciente **Golpe de Estado en Honduras**.

3. NIVEL MEDIO

Los docentes podrán trabajar junto a los materiales presentes en el volumen n.º 1 del cedé (CD) **De memoria: «La primavera de los pueblos»** que se ha distribuido en las escuelas. En este CD, encontrarán gran cantidad de testimonios, fuentes y textos para analizar la vida social y política de los años cincuenta y sesenta.

*Elaboradas por equipos de la Dirección de Currícula y Enseñanza sobre la base del documento desarrollado por Carolina Berliner.



Ayúdenos a encontrarlos
(011) 4797-9006

info@missingchildren.org.ar
www.missingchildren.org.ar



Franco Ramón Antonio Trejo

Falta desde **4/7/2009**.
Edad en la foto: **14 años**.
Edad actual: **14 años**.



Rocío Anahí Marini

Falta desde **21/8/2009**.
Edad en la foto: **12 años**.
Edad actual: **12 años**.



David Federico Rivadeneira

Falta desde **19/4/2009**.
Edad en la foto: **7 años**.
Edad actual: **7 años**.



Romina Noemí Salvaneschi

Falta desde **27/8/2009**.
Edad en la foto: **19 años**.
Edad actual: **19 años**.

miradas a la educación

«...un coro expresa, de manera incomparable, las virtudes y defectos del colectivo social»

Salvatore Caputo *

¿Cómo se inicia su vínculo con la música?

Mi padre era de familia bastante pobre y no había tenido la oportunidad de estudiar música. Entonces, cuando le dije que quería estudiar teclado —tendría diez años—, me compró uno. Eso fue muy positivo porque él pudo «canalizar» conmigo y, a la vez, me permitió tener recursos para poder estudiar.

¿Dónde transcurrió su infancia?

Soy de un pueblo del sur de Italia, muy lejano de los centros de estudio. Iba a la escuela y paralelamente hice mis estudios de música. Era mi segunda alternativa, aunque al final fue la que me dio trabajo. Pensaba dedicarme al estudio de la historia, pero la música me brindó trabajo desde chico. A los 14 años, ya tocaba *jazz* y música pop italiana. Tocando los fines de semana durante los veranos, ganaba mucho dinero, así que tenía una autonomía económica inimaginable en relación con los otros chicos. A los 20 años, terminé mis estudios de música y me ofrecieron ir a trabajar a Roma. Allí entré en una orquesta, y me descubrieron las autoridades del teatro de Florencia en la ópera. Yo hacía música clásica que, por lo general, da una estructura de la cual es muy complicado salir, pero el haber tocado música popular me dio otra formación y me permitió la variedad.

¿Cuándo llega al Teatro Comunal de Florencia?

En 1998 me llaman del Teatro Comunal de Florencia para trabajar como asistente del maestro

argentino José Basso. Mi trabajo consistía en lo mismo que el director del coro: preparar al coro, ensayar, tocar el piano. Estuve cinco años con él, y después me convocaron del Teatro *Colón* en 2005.

¿Cómo recuerda su ingreso al Teatro Colón?

En febrero de 2005, llegué como invitado. La gente del coro apostaba a que yo duraría dos días, porque tenía 30 años. Luego, nombran a un director general que inicia una búsqueda de director en Europa. Firmé un contrato de 7 ensayos con la condición de que si no le gustaba mi trabajo, yo me volvía a Italia. Al poco tiempo, lo echaron. Parecía una película de terror; todos los días, echaban a uno. Un día me di cuenta de que yo era el único que quedaba de los que habíamos entrado juntos. Después me confirmaron, y pasé 4 ministros de Cultura, tres jefes de Gobierno, 4 directores, en una situación de mucho estrés porque con cada uno, se empieza de cero. Estoy a favor de los cambios y en contra de las reelecciones. La gente necesita cambios, escuchar otras perspectivas, tener otras miradas, pero ¡la velocidad de cambio de los argentinos...! Mientras dirigí el coro, ¡cambiaron a los directores de *ballet* siete veces!

¿Qué significa para un director trabajar en el Teatro Colón?

A pesar de su posible decadencia, el Teatro *Colón* tiene el encanto de una «miss mundo» de hace cuarenta años. Fue muy fuerte para mí entrar a los 30 años al Teatro *Colón* de Buenos Aires, algo

«...el Teatro *Colón* tiene el encanto de una “miss mundo” de hace cuarenta años».



* Hasta hace unas semanas, dirigió el Coro Estable del Teatro *Colón*. Después de cinco años de residencia en la Argentina, regresó a su Italia natal para responsabilizarse del coro del Teatro *San Carlo* de Nápoles, considerado el más antiguo del mundo. Desde 2008, dirige ad honorem el coro **En Voz Alta**, integrado por 130 maestros y profesores de escuelas estatales y privadas de la Ciudad de Buenos Aires.

En 1996, se graduó en el Conservatorio Estatal de Salerno. Allí recibió formación en dirección coral y piano, con la guía de Franco Pinna; se perfeccionó en el repertorio operístico con Perialba Soroga, y en dirección orquestal, con Bruno Rigacci. Fue asistente trabajando junto a importantes directores de orquesta, como Claudio Abbado, Bruno Bartoletti, Richard Bonyngue, Zubin Mehta y Riccardo Muti, entre otros.

que la conservadora sociedad italiana no hubiera permitido debido a mi edad.

¿Cómo imagina su regreso a Italia?

Europa está muy decadente actualmente. Falta ambición de futuro. Mi generación está sufriendo mucho porque es la primera vez que los hijos están peor que sus padres. Mi abuelo fue campesino; mi padre —él pudo estudiar primaria y secundaria— fue obrero; yo fui a la Universidad. Ahora, eso se cortó. Mis compañeros de estudios están sin trabajo y no lo van a conseguir, o tienen contratos precarios, no estables... hay un gran malestar.

Después de estos cinco años, ¿Cómo deja a la Argentina?

Cuando vine, no conocía el sistema de las crisis cíclicas de la Argentina, y escuchaba un entusiasmo que me encantaba. Cuando volvía a Europa, contaba acerca de ese ánimo, mientras que acá me decían: «Se viene una crisis». En Europa, todo es mucho más lento: la crisis actual viene tras veinte años de estabilidad. Con crisis cada cinco o seis años, más allá de la crisis real, creo que de tanto pensarla... al fin sucede. No estaba preparado para ese código, me costaba entenderlo. Eso es lo que más me chocó.

En su afán por llevar la música clásica a ámbitos no tradicionales, ¿qué conciertos recuerda?

Hicimos un concierto en el Hospital Italiano, una ópera en la cancha de Vélez. Un capítulo especial

merece el trabajo que hicimos con las escuelas estatales del Ministerio de Educación. Con **«La ópera va a la escuela»**, trabajamos con los niños, pero también con docentes de distintas áreas: Plástica, Música, Lenguas extranjeras, Lengua y literatura. Entre todos, logramos que los chicos estudiaran la obra en su idioma original, comprendieran el contexto social que describe, dibujaran y pintaran la escenografía y que diseñaran el vestuario de los cantantes líricos. El desarrollo de esta parte creativa es fundamental. Así, el día del concierto es una verdadera fiesta. Todos se sienten parte y se acercan a un género que, en la mayoría de los casos, es ajeno a sus gustos musicales.

«De la Argentina me llevo una hermosa familia y el compromiso de volver todas nuestras vacaciones de septiembre para hacer conciertos de ópera en las escuelas estatales de la Ciudad».

¿Cómo definiría un coro?

Creo que un coro expresa, de manera incomparable, las virtudes y defectos del colectivo social. Esto lo pude observar especialmente cuando dirigí el Coro de Docentes **En Voz Alta**: un conjunto de 130 docentes donde cada uno aporta desde su singularidad a la expresión del todo.

 Fernando Pazos
y Pilar Molina.
 Sol Beylis.

DOMINGO



13

Docentes de Educación Artística expusieron sus obras en el Centro Cultural *Marcó del Pont*.

LUNES



14

Narodowski inauguró los Torneos Masivos de escuelas medias de la Ciudad.

MARTES



15

Mariano Narodowski participó del Día de las Escuelas Cristiano-Evangélicas.

MIÉRCOLES



16

«3x1. Leer para crecer»: Se entregó el libro n.º 2.000.000.

JUEVES



17

La Escuela *Rosario Vera Peñaloza* participó de la inauguración de la plaza que llevará su nombre.

VIERNES



18

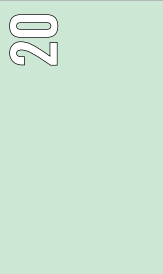
En la Legislatura, se homenajeó a Adrián, Cristian y Maxi, los jóvenes asesinados en Floresta.

SÁBADO



19

El Club de Jóvenes *Primera Junta*, el Colegio N.º 17 y la Escuela N.º 23 disfrutaron de una Peña.



20

La Esc. N.º 4 del Inst. *Bernasconi* participó del «Consejo de la Paz» en el Congreso de la Nación.



21

Se inauguró la 43.ª Feria Juvenil de Cs. y Tecnología en la Esc. Técn. N.º 9 *Ing. Luis A. Huergo*.



23

La Dirección de Educación Inicial organizó las «Conferencias del Juego» en el Instituto *Bernasconi*.



24

Escuelas plurilingües: el Centro de Lectores brindó lecturas en francés en la Escuela N.º 3 D.E. 20.



25

Los jardines de infantes disfrutaron de juegos durante la «Semana del Derecho a Jugar».



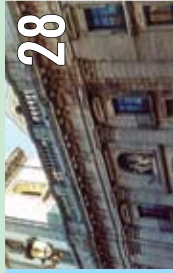
26

Los ganadores de «¡Vamos las Bandas '09!» dieron un recital en el anfiteatro del Parque *Centenario*.



27

Se inaugura el Museo Etnográfico de la Facultad de Filosofía y Letras.



28

Se inaugura el Museo Etnográfico de la Facultad de Filosofía y Letras.



29

1685. Segunda Fundación de San Miguel de Tucumán.



30

1975. Empieza a funcionar la Universidad Nacional de Mar del Plata.



1

Día Internacional de las Personas de Edad.



2

1919. Muere Victorino de la Plaza, presidente argentino; corrector del *Código Civil*.



3

1837. Nace Nicolás Avellaneda, presidente argentino desde 1874 hasta 1880.



4

1957. La Unión Soviética lanza el *Sputnik*, primer satélite artificial.



5

Comienza la Semana de la Familia.



6

Día del Teatro Rioplatense.



7

Nace Carlos Mastrorardi, poeta y ensayista.



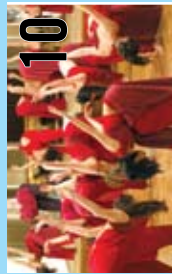
8

Día del Estudiante Solidario.



9

Día del Guardaparque Nacional.



10

Día Nacional de la Danza.